BIBLIOTECA N. CENTRALE DI FIRENZE
Mss.
ALILEIANI
4
CO. AL.

1.

(1) Chiarire, se sia possibile, ciò che si riferisce a questo nome non scritto chiaramente, e che potrebbe anche leggersi Fastinus, o simile —

(2) Sembra che le opere del Copernico e del Foscarini fossero rispettivamente prima sospesa, l'altra proibita, e non già egualmente condannate; anche pei rispetti e con cui finisce il testo — (1)

(3) Quel S. certamente tiene luogo del Smus (Sanctissimus) de' passi consecutivi. Queste relazioni si facevano davanti al S.P., il quale indi ordinava —

(Venturi I p. 267 Lettera del 4 Marzo 1616 ecc. "e poi Venerdì, Santo, fecero una congregazione"

(Id. 268-69 — Il decreto porta la proibizione dell'opera del Foscarini, e la sospensione delle altre, e questo a forma del prescritto decreto del 3 di Marzo sembra che avesse dovuto essere posposto — (2)

Id. p. 277 La dichiarazione del B. Bellarmino non è troppo conforme al presente atto [redacted] (3)

(4) Qui manca evidentemente l'atto sull'ordine primitivo di chiamare Galileo a Roma — (4)

Feria quinta Die 3a Martii 1616.

Facta relatione per Illmum D. Card.lem Bellarminum quod Galileus Galilei mathematicus monitus de ordine Sacrae Congregationis ad deserendum (sic) opinionem quam Justinus (?) tenuit (sic) quod Sol sit centrum Sphaerarum et immobilis, terra autem mobilis, acquievit, ac relato decreto Congregationis Indicis, quod fuerant prohibita et suspensa scripta Nicolai Copernici (de revolutionibus orbium coelestium ....) et fratris Pauli antonii Foscarini Carm. fr. S. ordinavit publicari edictum a Magistro Sacri Pal. ..... suspensionis et prohibitionis respective.

Feria V die XI Nov. 1632.

Facta etiam relatione quod idem Orator (nempe Orator Magni Ducis) mediante eodem (sic) secretario repraesentavit instantiam Galilaei De Galileis, qui supplicat, ut stante ejus gravi aetate eidem fiat gratia non veniendi ... nihil vo... (scribi?) ...iat et ...m com...nire.

64

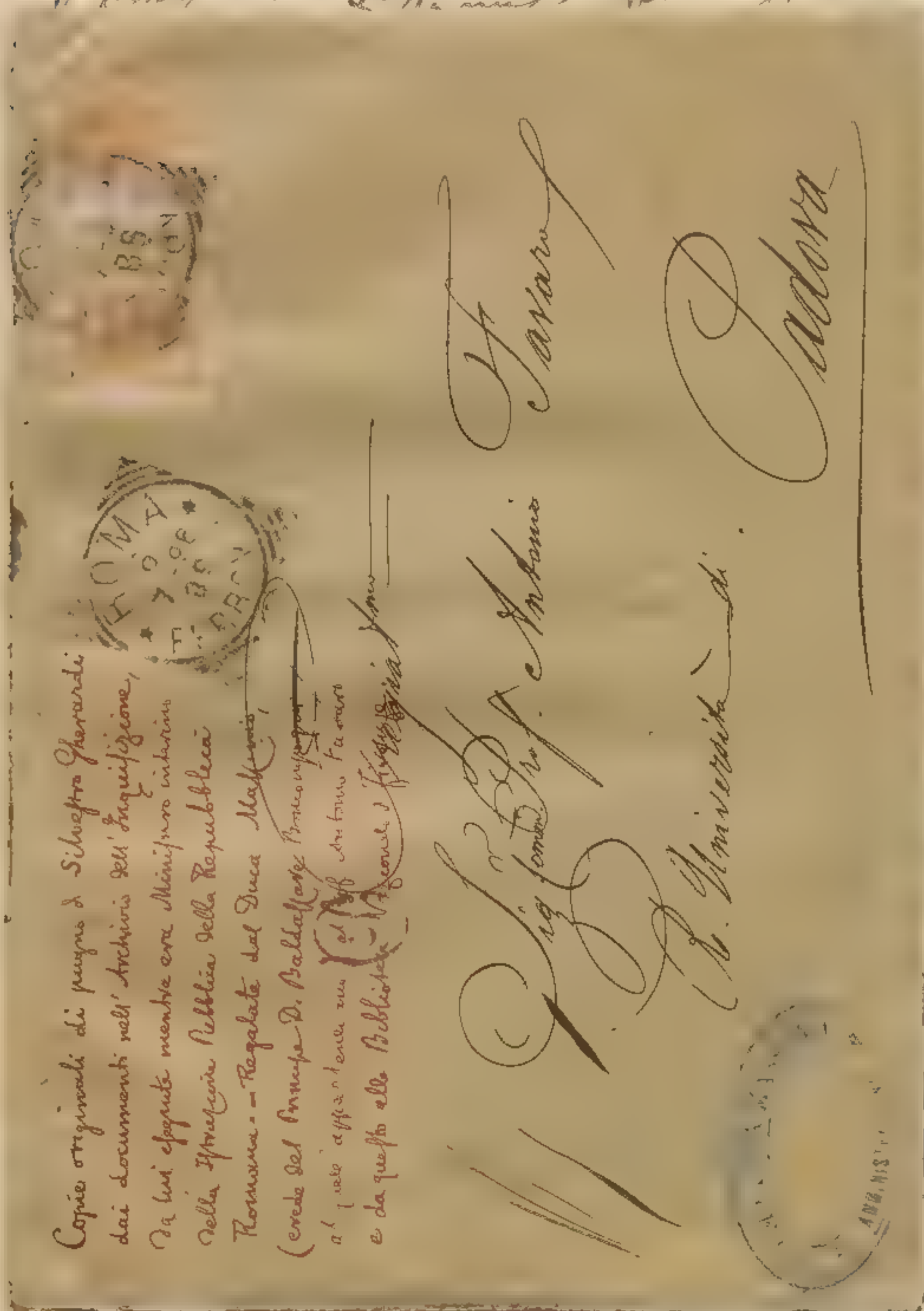
TRALE DI FIRENZE
ANI
2
PAL.

BIBLIOTECA NAZ. CENTRALE DI FIRENZE
Mss. GALILEIANI
342
RACC. PAL.

... ciò che ... non fosse ... ho potuto ... il testo ...

... cardamente ...

Facta relatione ...
... Galileus ...
... ordine sacro ...
... quam absurdum (?) dixerit
quod sol sit centrum terrae
... mobilis terra ...
... Decreto Congregationis
quod fuerant ...
... suspensa ...
... Copernici de ...
... bus orbium coelestium ...
...
... Antonii ...
... S. ordinationis
... edictum ...
... prohibitionis ...



... die XI Nov. 1632
... relatione
... Ducis ...
... universitatem ...
Galilaei, qui supplicat ut
stante eius gravi aetate ...
... fiat gratia ...
di ad urbem. Sanctissimus nihil vo-
luit concedere, sed (scribi?)
mandavit ...
Inquisitioni ut eum com-
pellat ad urbem venire...



il ... sia proibito, ciò che
... ... e non sono
... ...
... Foscarini, ...
... ...
nico e del Foscarini fossero rispet-
tivamente ... sospesi, l'altro
proibito e non già formalmente
condannati; ... ...
... il testo ... (1)
(3) Qual S. ... ...
... S.mus (... Illustrissimus)
... ... Queste
relazioni si facevano davanti
al S.P., ... ordinava
(Venturi I p. 267 Lettera del 4
Marzo 1616 ... Velter, ...
fecero una congregazione
(Id. 268-69 – Il decreto portava
la proibizione dell'op. del Foscari-
ni, e la sospensione delle altre,
secondo la forma del presente
decreto del 5 di Marzo sembra
che avesse dovuto essere ... (3)
posto ——
Id. p. 277 La dichiarazione del
B. Bellarmino non è troppo con-
forme al presente atto [redacted]
(4) Qui manca evidentemente l'at-
to sull'ordine primitivo di chia- (4)
mare Galileo a Roma ——

... ...
... ...
Facta relatione ... ...
... ...
... Galileus ...
... moribus de-
... sacra ... ...
ad ... ...
quam ... (?) ...
quod Sol sit centrum ...
... et immobilis terra
autem mobilis ...,
... decreto Congrega-
tionis Indicis quod fuerant
prohibita et suspensa ...
... Nicolai Copernici de re-
volutionibus orbium coe-
lestium ... .)
et fratris ... Antonii Fo-
scarini Carm. ... S. ordina-
vit ... dictum ... Ma-
... Sal. ...... prohibi-
tionis et prohibitionis respe-
ctive.

Feria V die XI Nov. 1632

Facta etiam relatione
quod idem Orator (... ...
... Magni Ducis) ...
eodem Secretario ...
vit instantiam Galilaei De
Galileis, qui supplicat, ut
stante eius gravi aetate ae-
... fiat gratia ... ...
di ad urbem. S.mus nihil vo-
luit concedere sed (scribi ?)
mandavit ut obediat et
Inquisitioni ut eum com-
pellat ad urbem venire.

Feria V die XXV Nov. 1632.

Michaelis Angeli Bonarotæ (5) Florentini fuerunt relatæ literæ datæ Florentiæ 12 octobris quibus supplicat (6) causam Galilei de Galileis cognosci ~~in hoc S.to Off.o~~ [sic]) Florentiæ.

Feria V die VIIIJ Decembris 1632.

Inquisitionis Florentiæ lectis literis datis 29 Novembris, quibus significat juxta ordinem Sacræ (7) Congregationis [illius] præfixisse terminum unius mensis ad accedens (sic) ad urbem Galileo de Galileis, qui se ostendit promptum ad obediendum, sed repræsentat [sic] [sic] infirmitatis, ~~qui [illegible]~~ tur, et ætatem decrepitam. S.mus mandavit Inquisitioni rescribi ut post elapsum terminum d.o Galileo assignatum, omnino illum cogat, quibuscumque non obstantibus ad Urbem accedere, eique dicat, quod sanas primum, et deinde ad Urbem se conferat.

(5) Sia egli forse questi nipote del grande Michelangelo? (5) Ai miei [?] trovano lettere del Galileo, e sopra tutto quella in cui di esso si piange e profondamente si [?] personaggio fino a dolergli i tanti [?] ...

(6) E come mai questa lettera del Buonarotti venne così tardi in mano della Congregazione da non prevenire tampoco il decreto precedente, benchè posteriore d'un mese alla data di essa lettera?

(7) Può dubitarsi che mancasse l'atto di questo ordine della sacra Congregazione —

(7) [illegible]

e N. B. Segue un altro decreto del 30 Dicembre 1632: quattro decreti in 50 giorni (11 Nov. – 30 Dic.): che premura!

Feria V die 30 Xbris 1633 (1632)

mea 32° [illegible]

Inquisitori Florentiae de-
ctis literis datis 17 huius, qui-
bus scripsit Galileum de Gali-
leis ob (delatas?) infirmi-
tates quibus cruciatur, ut
patet ex attestationibus me-
dicorum non posse sine vitae
discrimine ad urbem accedere,
S.mus mandavit eidem rescri-
bi quod Sanctitas sua et Sa-
cra Congregatio nullatenus
potest et debet tolerare
huiusmodi subterfugia, et
ad effectum verificandi an
revera in statu tali repe-
riatur, quod non possit ad
urbem absque vitae pericu-
lo accedere; S.mus ac Sacra
Congregatio transmittat illuc
Commissarium cum medi-
cis qui illum visitet, ac cer-
tam et sinceram relatio-
nem de statu in quo repe-
ritur faciant, et si erit
in statu tali ut venire pos-
sit, illum carceratum et
ligatum cum ferris transmit-
tat; si vero caussa sanitatis
et ob periculum vitae trans-
missio erit differenda, sta-
tim postquam convaluerit,
et cessante periculo carcera-
tus et ligatus ac cum
ferris transmittatur. Com-
missarius autem et medi-
ci transmittantur suis sum-
ptibus et expensis; quia se
in tali statu et tempori-
bus constituit ut tempore

oportere ut ei fuerat per
ceptum venire ac parere con
tempsit.

Feria V die XX Janua
rii 1633.

Ejusdem Inquisitionis Flo
rentiae fuerunt relatae li
terae datae 00 hujus, quibus
scribit Galileum de Galileis
se ostendisse promptum
quamprimum ad (Rom (sic)
Urbem accedere.

Feria V die III Feb. 1633.

Ejusdem Inquisitionis
Florentiae fuerunt relatae
literae datae 22 Januarii
quibus significat Galileum
de Galileis inde discessisse
Romam versus.

Feria V Die XVI Junii
1633.

Galilei de Galileis Flo-
rentini in hoc S. Off. carcera-
ti et ob ejus adversam valē-
tudinem ac senectutem
cum precepto de non discedan-
do de domo electæ habitatio-
nis in Urbe ac de se repræsen-
tando totiens quotiens sub pœnis
arbitrio sacræ Congregationis
habilitati. Sanctissimus (sic) propo-
sita causa relato processu
et auditis votis. Sanctissimus de-
crevit ipsum Galileum
interrogandum esse super
intentione et comminata
ei tortura, et si sustinue-
rit previa abiuratione de
vehementi in plena Con-
gregatione S. Off. condemnan-
dum ad carcerem arbitrio
Sac. Congregationis. Injunga-
tur ei ne de cetero scripto
vel verbo tractet amplius
quovis modo de mobilitate
terræ, nec de stabilitate
solis et e contra sub pœna
relapsus. Librum vero ab
eo conscriptum cui titulus
est Dialogo di Galileo Gali-
lei Linceo publice cremān-
dum fore (sic) prohibendum
fore. Præterea ut hæc omni-
bus innotescant exemplā-
ria sententiæ Decretum
que perinde trasmitti jussit,
ad omnes nuntios apostoli-
cos, et ad omnes hæreticæ

pravitatis Inquisitores, ad
praecipue ad Inquisitorem
Florentiae, qui etiam Sen-
tentiam (manca) quel
che cosa nel trascritto)

7

Feria V Die XII Janua-
rii 1634.

Galilei de Galileis Floren-
tini fuerunt relatae litte-
rae datae ex villa Aretii (sic)
ma forse Arcetri 17 Xbris qui-
bus gratias agit circa ejus
habitationem ad d(rui-
vem ?).

Feria V Die 23 Martii
1634.

Galilei fa de Galileis Floren-
tini relegati ejus rure prope
Florentiam (petius) ob ad-
versam valetudinem gratiam
redeundi in Patriam......
S.mus noluit concedere et man-
davit Inibi Inquisitioni di-
ctae Civitatis, quod signifi-
cet eidem Galileo ut absti-
neat ab hujusmodi peti-
tionibus, ne Sacra Congre-
gatio cogatur illum revocar-

pravitatis Inquisitores, ac
præcipue ad Inquisitorem
Florentiæ, qui eam Sen-
tentiam (manca) quel
che era nel Trascritto;

-8- ad carceres huius S. Officii
et expoliaretur.

BIBLIOTECA NA
BA